

令和6年 ||月9日(土)雨天決行

JR金沢駅 13:30~16:40 もてなしドーム鼓門前 13:30~ 開会あいさつ

13:40~ 大野町獅子舞保存会【金沢市】

14:10~ 石同新町獅子舞保存会【白山市】

| 14:40~ 二の丸町青年団【富山県射水市】

15:10~ 千木町獅子舞保存会【金沢市】

15:40~ 吉崎町青年団【羽咋市】

16:10~ 二日市八幡養老獅子舞保存会【金沢市】

16:40 閉会

羽咋『能登獅子』、白山『あばれ獅子』、射水『百足獅子』と 金沢『殺し獅子』が華麗に共演!

加賀獅子保存協会(金沢市文化財保護課内)

電話:076-220-2469 FAX:076-224-5046 E-mail:bunkazai@city.kanazawa.lg.jp

## 【加賀獅子ご紹介】

獅子舞は日本全国で見られる伝統的な芸能で、獅子の衣装を着て頭は獅子頭で表現されます。獅子は魔除けの霊獣とされているため、獅子舞は日本では年間を通じて多くの祭りや祝賀行事で披露されます。同様の伝統的な舞はアジア各地に見られ、日本の獅子舞は奈良時代(710~794年)にまで遡ると考えられています。獅子舞の最中に獅子に頭を噛まれると賢くなると言われています。

金沢の獅子舞である加賀獅子は、豪華で大きな獅子頭と胴体を持ちます。加賀獅子のもう一つの特徴は、棒振りです。棒振りは、一般的にすべて木で作られた杖、剣、戟、鎌、鎖などの「武器」を使った武術の技を取り入れており、最後に獅子を討ち取るところが大きな特徴となっています(加賀の殺し獅子とも言われています)。

加賀獅子の起源ははっきりとはわかっていませんが、江戸時代中期(1603~1868年) 以降に始まったと考えられています。江戸時代末期には急速に人気が高まり、1860年代 中期から後半にかけて卯辰山天満宮の創建を祝う祭りでは、各町で獅子舞の競演が 行われたという記録が残っています。



## [What is Kaga-Jishi?]

Shishi-mai (Japanese lion dancing) is a traditional performing art, common throughout Japan, in which dancers wear a lion costume with a head represented by a mask. Because lions are considered spirit animals that can ward off evil, these dances are performed at many other festivals and celebrations throughout the year, in Japan. Similar traditional dances can be found throughout Asia, and the shishi-mai in Japan is thought to date back to the Nara period (710~794). It is said that if the lion bites your head during the lion dance, you will become smarter.

Kaga-Jishi, Kanazawa's shishi-mai, involve large, showy heads and the body. Another distinctive feature of Kaga-Jishi is bo-furi, a type of performance incorporating martial arts techniques with sticks, swords, halberds, sickles and chains, and other "weapons" all generally made out of wood, ultimately used to strike down the shishi, lion.

The origins of Kaga-Jishi are not clearly known, but it is suspected that these performances began during the mid-Edo era (1603–1868) or later. Toward the end of the Edo era, they rapidly grew in popularity, and records show that various towns were shishi-mai rivals at the festival held to celebrate the establishment of Utatsuyama Tenmangu Shrine, in the mid-to-late 1860s.